

**Démocratie locale**

**REF : DDLPV2013007**

**Signataire : M.R.**

Séance du Conseil Municipal du 23/05/2013

RAPPORTEUR : Benoît LOGRE

**OBJET : Actions linguistiques de proximité destinées à favoriser l'insertion sociale et professionnelle des publics migrants(GRETA MTE93)**

**EXPOSE :**

**A- Les actions linguistiques de proximité menées par le Greta MTE93.**

1- Objectif

Le Greta MTE 93 est un établissement public local d'enseignement spécialisé dans les formations linguistiques de base. Présent sur le territoire d'Aubervilliers depuis 2003, le Greta MTE 93 intervient dans les salles de quartiers afin de répondre aux besoins d'apprentissage du français pour une meilleure intégration socio-professionnelle des publics migrants.

2- Bilan des actions pour l'année 2012

En 2012, 3 ateliers se sont déroulés de janvier à décembre 2012 dans les quartiers de la Villette, du Landy et de Cochenec.

56 personnes ont ainsi suivi les cours en 2012 et ont, dans l'ensemble, manifesté une forte motivation pour apprendre le français tout au long du stage (niveau d'assiduité des stagiaires 80%, degré de satisfaction des stagiaires 85%). Parmi elles, 26 stagiaires se sont présentés et ont obtenu le Delf (Diplôme d'Etudes en Langue Française) et 14 le Dilf (Diplôme Initial en Langue Française). La réussite à ce diplôme a permis de valider un premier niveau élémentaire de maîtrise du français, et il s'est avéré être une véritable source de valorisation, non seulement pour les stagiaires eux-mêmes, mais également auprès de leurs familles. C'est dans cet esprit, afin de reconnaître le travail effectué, et récompenser l'investissement des stagiaires, qu'ils se sont vus remettre un dictionnaire lors d'une cérémonie, organisée à l'hôtel de ville le 19 octobre 2012 en présence du Maire.

Comme en 2011, on observe d'autre part que la découverte des métiers via la mise en place de plateaux techniques durant le temps de formation, suscite un intérêt tant professionnel que personnel des stagiaires, notamment pour les métiers liés à la petite enfance, au 3<sup>ème</sup> âge et à la propreté. Il est d'ailleurs constaté que de plus en plus de femmes exercent une activité professionnelle très souvent dans le nettoyage. L'apprentissage du français leur permet d'évoluer dans leur emploi ou leur ouvre de nouvelles perspectives d'évolution pour compléter leur temps partiel. Les stages en entreprises ont également permis aux femmes les plus éloignées de l'emploi de se confronter aux réalités du monde du travail et de pratiquer la langue en dehors des cours de français.

## **B- Mise en œuvre des actions linguistiques de proximité en 2013**

La non-maîtrise du français est un frein à l'insertion tant sociale que professionnelle. C'est pourquoi, compte tenu des besoins d'une partie importante de la population d'Aubervilliers, le Greta MTE 93 participe à développer une offre d'apprentissage de proximité à destination d'un public fragilisé par cette maîtrise insuffisante de la langue, regroupant pour une large majorité les femmes, au sein des publics migrants.

Trois ateliers accueillant des groupes de 15 personnes chacun auront ont lieu de janvier à décembre 2012 (hors période de vacances scolaires) dans les trois quartiers définis comme prioritaires sur Aubervilliers : au Landy (Centre Roser), à Villette (19 rue de l'Union) et à Cochenec (Centre social Salle J. Dumas). Ces trois actions se dérouleront sur 35 semaines à raison de 2 plages de cours hebdomadaires de 3 heures chacune. Le parcours d'un stagiaire représentera ainsi près de 210 heures de formation au total.

Par ailleurs, le Greta MTE 93 proposera un 4<sup>ème</sup> atelier afin de répondre à une demande croissante. La mise en place de cet atelier est conditionnée par l'obtention de crédits européens via le FSE (Fond social européen).

Le coût global des ateliers s'élève à 52 096 € avec une participation de l'Etat dans le cadre du CUCS à hauteur de 12 000 € et de la ville d'Aubervilliers de 10 200 €. Le complément sera recherché par le Greta au titre du FSE.

La mise en œuvre de cette action poursuit deux finalités principales:

- ✓ D'une part, l'insertion sociale grâce à une meilleure maîtrise des outils linguistiques. Le passage du DILF (Diplôme Initial de Langue Française) ou du DELF (Diplôme Élémentaire de langue française) est envisagé en fin de parcours, selon le niveau des participants, afin de valider ce temps de formation et les acquis des stagiaires concernés.
- ✓ D'autre part, la découverte du monde professionnel français par un premier travail de réflexion et d'élaboration du projet professionnel, de l'information à propos des structures dédiées à l'emploi et à la formation sur la ville d'Aubervilliers, avec le cas échéant, un moment de découverte du milieu professionnel au travers d'un stage en entreprise au sein d'une des structures de la ville.

Aussi, la construction de l'action résulte de ces objectifs puisqu'elle s'articule autour de deux grands volets :

- ◇ L'apprentissage linguistique avec un contenu pédagogique orienté sur la communication et la citoyenneté (140 heures de formation au total)
- ◇ La découverte des métiers et des outils nécessaires pour accéder au monde professionnel (72 heures dont 36 heures de plateaux techniques).

Afin d'assurer une continuité dans le parcours d'apprentissage, des stagiaires seront regroupés par niveau dans un cours. Au regard du succès en 2012, une cérémonie de remise de diplôme est prévue pour les stagiaires qui auront passés le DILF et le DELF.

## **C- La coordination**

L'ensemble de ces actions est coordonné et suivi par le service politique de la ville, démocratie locale et développement social des quartiers. Les termes de la collaboration avec le Greta MTE 93 sont définis dans une convention de partenariat et de mise à disposition des locaux. Des rencontres avec les équipes pédagogiques et des réunions régulières de bilan sont organisées pour garantir le bon déroulement des cours et l'insertion des apprenants dans leur quartiers.

**Il est proposé au Conseil Municipal :**

- **de valider la participation financière de la ville d'un montant de 10 200 euros.**
- **d'autoriser le maire à signer la convention annuelle de partenariat avec le Greta MTE 93 pour l'exercice 2013.**

**Direction Générale de la Vie Locale et de la Culture / Direction de la Démocratie  
Locale et de la Politique de la Ville**

**Démocratie locale**

**REF : DDLPV2013007**

**Signataire : M.R.**

**OBJET : Actions linguistiques de proximité destinées à favoriser l'insertion sociale et professionnelle des publics migrants(GRETA MTE93)**

**LE CONSEIL,**

Après avoir entendu l'exposé du Maire,

Vu le code général des collectivités territoriales ;

Vu le budget communal ;

Considérant l'intérêt de la démarche déployée en direction des Albertivillariens par le GRETA MTE 93, qui comporte des actions de formation de proximité en matière d'insertion sociale et professionnelle, et d'apprentissage du français ;

A l'unanimité.

**DELIBERE :**

**VERSE** une subvention de 10 200€ en soutien à l'action du GRETA, pour la mise en place de trois ateliers linguistiques destinés à favoriser l'insertion sociale et professionnelle pour publics migrants sur les quartiers Villette, Landy et Cochenec.

**APPROUVE** le projet de convention correspondant telle qu'elle figure en annexe de la présente délibération, et autorise le Maire à la signer au nom de la Commune avec le GRETA MTE 93.

**DECIDE** que la dépense correspondante sera imputée au budget communal, au compte 304 / 6188 / 824

Pour le Maire

L'adjoint délégué

Reçu en Préfecture le : 31/05/2013

Publié le 30/05/2013

Certifié exécutoire le : 31/05/2013

Pour le Maire

L'Adjoint délégué

